

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

## وزارة الفلاحة والتنمية الريفية



الوزير

28 أفريل 2021

رقم: 279 / أ.و.

مقرر رقم ..... مؤرخ في ..... يعدل المقرر رقم 616 المؤرخ في 13 يوليو سنة 2014 الذي يحدد شروط التأهيل للاستفادة من دعم حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه "الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية" السطر 3 "ضبط الانتاج الفلاحي" و كفاءات دفع الإعانات و مبالغ الدعم حسب طبيعة النشاط، المعدل والمتمم.

إن وزير الفلاحة و التنمية الريفية،

- بمقتضى القانون رقم 12-12 المؤرخ في 12 صفر عام 1434 الموافق 26 ديسمبر سنة 2012 والمتضمن قانون المالية لسنة 2013، لا سيما المادة 58 منه،
- وبمقتضى القانون رقم 14-16 المؤرخ في 28 ربيع الثاني عام 1439 الموافق 28 ديسمبر سنة 2016 والمتضمن قانون المالية لسنة 2017، لا سيما المادة 122 منه،
- وبمقتضى القانون رقم 13-18 المؤرخ في 27 شوال عام 1439 الموافق 11 يوليو سنة 2018 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2018، لا سيما المادة 11 منه،
- وبمقتضى القانون رقم 14-19 المؤرخ في 14 ربيع الثاني عام 1441 الموافق 11 ديسمبر سنة 2019 والمتضمن قانون المالية لسنة 2020، لا سيما المادة 130 منه،
- وبمقتضى القانون رقم 07-20 المؤرخ في 12 شوال عام 1441 الموافق 4 يونيو سنة 2020 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2020، لا سيما المادة 69 منه،
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 21-78 المؤرخ في 9 رجب عام 1442 الموافق 21 فبراير سنة 2021 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 09-309 المؤرخ في 4 شوال عام 1430 الموافق 23 سبتمبر سنة 2009 والمتضمن إنشاء الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم،



- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 13-280 المؤرخ في 23 رمضان عام 1434 الموافق أول غشت سنة 2013 الذي يحدد كفاءات تسيير حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه "الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية"،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 20-128 المؤرخ في 28 رمضان عام 1441 الموافق 21 مايو سنة 2020 الذي يحدد صلاحيات وزير الفلاحة والتنمية الريفية،
- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 9 صفر عام 1433 الموافق 3 يناير سنة 2012 الذي يحدد قائمة الخضر واللحوم والفواكه المعنية بعملية الضبط،
- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 2 جمادى الثانية عام 1435 الموافق 2 أبريل سنة 2014 الذي يحدد قائمة إيرادات ونفقات حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه "الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية"،
- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 2 جمادى الثانية عام 1435 الموافق 2 أبريل سنة 2014 الذي يحدد كفاءات متابعة وتقييم حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه "الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية"،
- وبمقتضى القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 2 جمادى الثانية عام 1435 الموافق 2 أبريل سنة 2014 الذي يعين الوسيط المالي المكلف بتنفيذ أعمال دعم الدولة لتنمية الفلاحة التي تقيد في حسابي التخصيص الخاص لقطاع الفلاحة،
- وبمقتضى المقرر رقم 616 المؤرخ في 13 يوليو سنة 2014 ، الذي يحدد شروط التأهيل للاستفادة من دعم حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه " الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية " السطر 3 " ضبط الإنتاج الفلاحي" و كفاءات دفع الإعانات و مبالغ الدعم حسب طبيعة النشاط، المعدل والمتمم،
- وبناء على الاتفاقية الإطار المؤرخة في 29 ديسمبر سنة 2011 المبرمة بين وزارة الفلاحة والتنمية الريفية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، لاسيما المادة 3 منه،
- وبناء على الاتفاقية المؤرخة في 11 مايو سنة 2015 الموقعة بين وزارة الفلاحة والتنمية الريفية وبنك الفلاحة والتنمية الريفية و المتعلقة بالنفقات المقيدة في حسابات التخصيص الخاص الخاصة بقطاع الفلاحة،

**يقرر ما يأتي:**

المادة الأولى: يهدف هذا المقرر إلى تعديل بعض أحكام المقرر رقم 616 المؤرخ في 13 يوليو سنة 2014، المعدل والمتمم والمذكور أعلاه.



المادة 2: يعدل الملحق 2 المنصوص عليه في المادة 4 من المقرر رقم 616 المؤرخ في 13 يوليو سنة 2014، المعدل والمتمم والمذكور أعلاه، بالنسبة لفرع الطماطم الصناعية.

المادة 3: يكلف المكلف بمهام الأمين العام لوزارة الفلاحة والتنمية الريفية ومدير إدارة الوسائل ومدير ضبط الإنتاج الفلاحي وتنميته والمكلفة بمهام مدير البرمجة والاستثمارات والدراسات الاقتصادية ومديرة الشؤون القانونية والتنظيم والمكلف بمهام المدير العام للديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم ومديرات و مديرو المصالح الفلاحية للولاية والرئيس المدير العام لبنك الفلاحة والتنمية الريفية، كل فيما يخصه، بتنفيذ هذا المقرر الذي ينشر في النشرة الرسمية لوزارة الفلاحة.

28 أبريل 2021

حرر بالجزائر في.....

الموافق.....

وزير الفلاحة والتنمية الريفية  
عبد الحميد حمداوي



28 فبراير 2021

رقم: 278 / أ.و.

## الملحق 2

# إجراءات دفع المنح





# البرنامج الوطني لإنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية

## نظام الانخراط والمتابعة والمراقبة والتقييم ودفع منح الطماطم الصناعية

1- المتدخلون الرئيسيون:

هيئة الدفع : الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم،

الوسيط المالي: بنك الفلاحة و التنمية الريفية (دفع المنح)،

المتابعة و المراقبة والتقييم: مديرية المصالح الفلاحية، الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، الغرفة الفلاحية الولائية (تقييم قطع الأراضي وتقدير المردودية)، المعهد التقني لزراعة البقول و الزراعات الصناعية والمجلس المهني الولائي المشترك لفرع الطماطم (تقدير المردودية).

المستفيدون: المنتجون، الوزان، (يقتصر على ولايات الجنوب)، تجمع المصالح المشتركة، تعاونية و محلولو الطماطم الصناعية المرتبطون بعقد والمنخرطون في البرنامج الوطني لإنتاج وجمع و تحويل الطماطم الصناعية.

II - الفلاحون / منتجو الطماطم الصناعية:

يجب على الفلاح/المنتج، الوزان، تجمع المصالح المشتركة، التعاونية الراغب في الانخراط في البرنامج الوطني لإنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية:

1- تشكيل ملف الانخراط في نسختين (2)، يرسل إلى القسم الفرعي للفلاحة المختص إقليميا، يتضمن:

أ- طلب انخراط مملوء بشكل واف، تسحب استمارته لدى القسم الفرعي للفلاحة، النموذج مرفق بالملحق،

ب- نسخة من بطاقة الهوية،

ج- بالنسبة للوزان نسخة عن تصريح شرفي لاتحاد الفلاحين لجمع الطماطم الصناعية و استرجاع منح الإنتاج،

د- عقد موثق لتأسيس تجمع المصالح المشتركة (GIC) إذا كان الطلب موجه من طرف تجمع المصالح المشتركة،

هـ- اعتماد التعاونية إذا تم تقديم طلب الانخراط من قبل تعاونية.



2- ملء استمارة التصريح بالغرس (النموذج في الملحق)، بعد عملية التشتيل، التي يجب أن تودع لدى القسم الفرعي للفلاحة المختص إقليميا في أجل لا يتعدى 15 يونيو بالنسبة لمناطق شمال البلاد و 15 يناير بالنسبة لمناطق الجنوب.

فيما يتعلق بالمناطق المتأخرة، تخضع هذه الوضعية لتقدير مدراء المصالح الفلاحية حالة بحالة، مرفق بعرض الأسباب وكذا محضر معاينة التشتيل بعد التحقق في الميدان من طرف ممثلي مديرية المصالح الفلاحية والغرفة الفلاحية الولائية.

### III- المحول / مغلب الطماطم الصناعية:

يجب على المحول / مغلب الطماطم الصناعية الراغب في الانخراط في البرنامج الوطني لإنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية :

1- تكوين ملف انخراط في نسختين (2)، يرسل إلى:

1.1- مديرية المصالح الفلاحية لولاية الانتاج المختصة إقليميا، يتضمن:

أ- طلب انخراط مملوء بشكل واف، تسحب استمارته لدى مديرية المصالح الفلاحية، النموذج في الملحق،

ب- تعهد يبين كميات الطماطم الصناعية التي تم جمعها والموجهة حصريا لإنتاج الطماطم المركزة (CT) و الطماطم مضاعفة التركيز (DCT) و/أو الطماطم ثلاثية التركيز (TCT)، النموذج في الملحق.

2.1- الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، يتضمن:

1. طلب انخراط شامل مملوء بشكل واف،
2. تعهد يبين كميات الطماطم الصناعية التي تم جمعها والموجهة حصريا لإنتاج الطماطم المركزة (CT) و الطماطم مضاعفة التركيز (DCT) و/أو الطماطم ثلاثية التركيز (TCT)،
3. نسخة من القانون الأساسي،
4. كشف الهوية البنكية،
5. السجل التجاري،
6. البطاقة التقنية لوحدة التحويل.



2- التوقيع على عقد "منتج / محول" عند بداية موسم "الطماطم الصناعية" بناء على نسخة من بطاقة المستثمر الفلاحي أو بطاقة الهوية (بالنسبة للمنتجين الذين لا يملكون بطاقة المستثمر الفلاحي) ، بطاقة بيانية وكشف الهوية البنكية أو صك حساب جاري بريدي CCP مشطوب للفلاح (اصليين).

من أجل السماح بانخراط أكبر في البرنامج الوطني لإنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية وفي إطار تحقيق هدف تحسين مستويات إنتاج مراكز الطماطم وتقليص استيراد هذه الأخيرة، تعد لجنة محلية بالنسبة للفلاحين الذين ليست بحوزتهم بطاقة بيانية محضر معاينة ممارسة إنتاج الطماطم الصناعية الصالحة للموسم المعترف والمصادق عليه من طرف مجلس إدارة الغرفة الفلاحية الولائية.

3- إرسال إلى مديرية المصالح الفلاحية المختصة إقليمياً وإلى الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم على دعامة رقمية (قرص مضغوط CD):

1.3. الوثائق المصوّرة للملف: (العقود الموقّعة، نسخة من بطاقة المستثمر الفلاحي أو من بطاقة الهوية (بالنسبة للمنتجين الذين لا يملكون بطاقة المستثمر الفلاحي) ، بطاقة بيانية أو محضر معاينة المذكور في النقطة 2 مرفقا بمحضر اجتماع مجلس إدارة الغرفة الفلاحية الولائية المتضمن مصادقة على محضر معاينة،

2.3. قائمة اسمية لمنتجي الطماطم الصناعية المتعاقدين في شكل EXCEL.

يجب إعادة كشف الهوية البنكية أو صك حساب جاري بريدي CCP المشطوب للفلاحين (الأصليين) إلى الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم.

يجب تسليم النسخة الورقية لقائمة منتجي الطماطم الصناعية المتعاقدين الموقّعة من طرف المسير إلى مديرية المصالح الفلاحية.

4- ملء والتأشير على جدول (مسلم من طرف مديرية المصالح الفلاحية المختصة إقليمياً) والمتضمن المخزونات الأولية للطماطم المركزة التي بحوزة المحول (تجرى هذه العملية 48 سا قبل مرور لجنة الرقابة ("2") المنشأة لهذا الغرض (المشار إليها في الباب IV) بحيث يتم اعلام المحول بتاريخ مرورها، النموذج بالملحق،

5- أثناء عملية التحويل، يتوجب على المحول إعداد و إرسال إلى مديرية المصالح الفلاحية المعنية (ولاية الإنتاج و ولاية تواجد وحدة التحويل) و إلى الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم نسخة ورقية موقّعة من طرف المسير و في نسخة رقمية في شكل EXCEL :

- وضعية عمليات الاستلام الأسبوعي غير تراكمي لكميات من الطماطم الصناعية الطازجة حسب كل ولاية و كل منتج على أساس وصولات الاستلام، النموذج بالملحق،
- وضعية أسبوعية لكميات الطماطم الصناعية المحوّلة والمركّزات المحصل عليها (الطماطم المركزة CT و/أو الطماطم مضاعفة التركيز DCT و/أو الطماطم ثلاثية التركيز TCT)، النموذج بالملحق،





## 6- عند نهاية عملية التحويل:

- وضعية تلخيصية (حصيلة نهائية) لعمليات استلام كميات الطماطم الصناعية حسب كل ولاية و كل منتج بناء على وصلات الاستلام مؤشر عليها وموقعة من طرف مسير وحدة التحويل، النموذج بالملحق،
- وضعية تلخيصية لكميات الطماطم الصناعية المحولة والمركّزات المحصل عليها (الطماطم المركزة CT والطماطم مضاعفة التركيز DCT والطماطم ثلاثية التركيز TCT) مؤشر عليها وموقعة من طرف مسير وحدة التحويل، النموذج بالملحق،
- بيان لعمليات الدفع موقع ومؤشر عليه من طرف المؤسسة المالية المعنية، يتضمن المبالغ المسددة لفائدة منتجي الطماطم الصناعية، مرفقا بنسخة من صك حسب كل منتج و/أو نسخة من وضع تحت التصرف يثبت الدفع الفعلي لمنتج الطماطم الصناعية، النموذج بالملحق،
- قائمة يومية بوصولات استلام الطماطم الصناعية حسب كل فلاح و حسب كل ولاية مؤشر عليها وموقعة من طرف مسير وحدة التحويل.

7- الاحتفاظ في كل وقت بوصولات وتذاكر الوزن على مستوى وحدة التحويل لإظهارها عند أي رقابة خارجية محتملة.

## IV - لجنة الرقابة:

قبل بداية الجني، يقوم مدير المصالح الفلاحية بإنشاء لجنتين (2) ولأئيتين بموجب مقرر، تتمثلان فيما يلي:

### 1- اللجنة "1":

أ- تتشكل من ممثلي مديرية المصالح الفلاحية (مصلحة تنظيم الإنتاج والدعم التقني) والغرفة الفلاحية الولائية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم والمعهد التقني لزراعة البقول والزراعات الصناعية و رئيس القسم الفرعي للفلاحة للمنطقة المعنية،  
يمكن توسيع هذه اللجنة إلى المجلس المهني الولائي المشترك لفرع الطماطم.

ب- تكلف بالقيام بتقدير المردودية حسب كل منطقة معنية بهذا النظام وحسب القدرات والأصناف ونمط السير. تعدّ شبكة المردودية المقدره حسب كل منطقة، على سبيل التوضيح، من أجل استغلالها من طرف مديرية المصالح الفلاحية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم أثناء مراقبة عمليات المتابعة والجمع والتحويل.

ج- في حالة تجاوز كمية الطماطم الصناعية المقدره، يعلم الفلاح القسم الفرعي للفلاحة المختص إقليميا أثناء التسليم قصد إجراء المعاينة وعرضه على اللجنة "1" للمصادقة.





2- اللجنة "2": تتشكل من ممثلي مديرية المصالح الفلاحية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم وتكلف بـ:

أ- مراقبة المخزونات الأولية لمركزات الطماطم التي بحوزة المحول، قبل بداية العملية، تتوج هذه المراقبة بتحرير محضر معاينة، النموذج بالملحق،

ب- متابعة عمليات استلام الطماطم الصناعية وعمليات المراقبة على مستوى وحدات التحويل بثلاثة (3) مراقبات مفاجئة على الأقل، لاسيما:

- الأسبوع الأول من بداية التحويل،

- أثناء ذروة التحويل،

- عند نهاية حملة التحويل.

ج- القيام بمراقبة المخزونات النهائية لمركزات الطماطم، عند نهاية حملة التحويل ومقارنتها مع المخزونات الأولية التي بحوزة المحولين قبل بداية العملية وإعداد محضر معاينة، النموذج بالملحق.

7- سير المراحل:

1- يفتح رئيس القسم الفرعي للفلاحة سجلا مرقما ومؤشرا عليه، تدرج فيه طلبات منتجي الطماطم الصناعية، يحتوي على كل المعلومات المفيدة (اللقب، الإسم، رقم بطاقة الهوية أو بطاقة المستثمر الفلاحي، المساحة المعنية، البلدية، المنطقة، تاريخ الانخراط...).

2- يتحقق في الموقع، رؤساء الأقسام الفرعية للفلاحة المختصين إقليميا وممثل الغرفة الفلاحية الولائية، فور استلام التصريح بالגרس، من المعلومات المقدمة في التصريح ويقومون بتعيين القطعة لاسيما عن طريق المرجعية الجغرافية للقطعة ويعدون محضر معاينة للقطعة مرفق برسم القطعة يحمل أختام القسم الفرعي للفلاحة و الغرفة الفلاحية الولائية، النموذج بالملحق،

3- يرسل رؤساء الأقسام الفرعية للفلاحة هذا المحضر لمديرية المصالح الفلاحية، مرفقا بالتصريح بالגרس،

4- ترسل مديرية المصالح الفلاحية للديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم القائمة النهائية لمنتجي الطماطم الصناعية مرفقة بملفات انخراطهم (طلب الانخراط، التصريح بالגרس، محضر معاينة مرفقا بالرسم) (نسخة رقمية) في أجل أقصاه 30 يونيو بالنسبة لمناطق الشمال و 20 جانفي بالنسبة لمناطق الجنوب.

5- يقوم الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، بعد التحقق من ملفات المحولين بتوقيع الاتفاقية مع المحول (الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم / المحول)، في أجل أقصاه 10 يوليو بالنسبة لمناطق الشمال و 30 جانفي بالنسبة لمناطق الجنوب.



6- عند نهاية توقيع الاتفاقيات مع المحولين، يعد الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم وضعية تقديرية لكميات الواجب جمعها من الطماطم الصناعية الموجهة للتحويل، وهذا حسب كل محول.

7- بناء على هذه الضعية، يتم توقيع الاتفاقية الخاصة بين وزارة الفلاحة والتنمية الريفية ممثلة بمدير ضبط الإنتاج الفلاحي وتنميته والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، تتضمن انتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية ودفع المنح الخاصة بها وهذا تطبيقا للاتفاقية الاطار المؤرخة في 29 ديسمبر سنة 2011 المبرمة بين وزارة الفلاحة والتنمية الريفية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم.

8- قبل بداية الجني، تقوم اللجنة "1" بتقدير المردودية حسب كل منطقة معينة بهذ النظام وحسب القدرات والأصناف ونمط السير. تعدّ شبكة المردودية المقدره حسب كل منطقة، على سبيل التوضيح، من أجل استغلالها من طرف مديرية المصالح الفلاحية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم أثناء مراقبة عمليات المتابعة والجمع والتحويل.

9- قبل بداية عملية التحويل، تقوم اللجنة "2" بمراقبة المخزونات الأولية لمركزات الطماطم التي بحوزة المحول وتتوج هذه المراقبة بمحضر معاينة، النموذج بالملحق.

10- أثناء عمليات التحويل، تقوم اللجنة "2" بثلاث (3) مراقبات مفاجئة على الأقل لوحدات التحويل، لاسيما خلال الأسبوع الأول من بداية التحويل وعند ذروة التحويل وعند نهاية حملة التحويل.

11- يقوم الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم ومديرية المصالح الفلاحية، بعمليات التحقق الضرورية لكميات الطماطم الصناعية المحولة على مستوى وحدات التحويل لاسيما، سجل كميات الطماطم الصناعية المستلمة و وصولات الاستلام والقائمة اليومية لعمليات التسليم وعمليات الوزن المنجزة، وذلك بإعداد محضر التحقق من هذه العمليات يوقعه ممثل مديرية المصالح الفلاحية لولاية الانتاج وممثل الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم و المحول،

12- ترسل مديرية المصالح الفلاحية إلى الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم جدولاً تلخيصياً حسب كل وحدة تحويل، يتعلق بالقائمة الاسمية للكميات موضوع المنحة، حسب كل منتج وكل وحدة تصبير، مؤشر وموقع عليه من طرف مدير المصالح الفلاحية (أنظر الجدول الملحق).

13- عند نهاية عملية التحويل، تقوم اللجنة "2" بمراقبة المخزونات النهائية لمركزات الطماطم مقارنة مع المخزونات الأولية التي بحوزة المحول قبل بداية الحملة وتعد محضر معاينة، النموذج بالملحق.



## VI - متابعة وتقييم:

من أجل متابعة وتقييم عمليات جمع وتحويل الطماطم الصناعية، ترسل مديرية المصالح الفلاحية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم إلى وزارة الفلاحة والتنمية الريفية (مديرية ضبط الإنتاج الفلاحي وتمميته):

- وضعية تلخيصية أسبوعية،
- وضعية تلخيصية نهائية.

يمكن أن تقوم وزارة الفلاحة والتنمية الريفية بعمليات مراقبة وتقييم لعمليات الإنتاج والجمع والتحويل لدى المنتجين ووحدات التحويل (مساحة التشتيل و المحاسبة والتجارة والإنتاج...)

## VII - التحقق من الملفات من طرف الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم

تقوم مصالح الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم بالتحقق من مطابقة وتناسق مختلف الوثائق المرسلة.

1. **التحقق القبلي،** لمطابقة وتناسق عمليات التسليم والاستلام للطماطم الصناعية الطازجة عن طريق مختلف الوثائق المقدمة.

بعد عملية التحقق ووضع عبارة "الخدمة المؤداة" مرفقة بختم وتوقيع المحقق، يقدم الملف للمدير العام للديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم لتوقيع أوامر التحويل لفائدة منتجي الطماطم الصناعية والمحولين.

2. **التحقيق البعدي،** من خلال:

- القائمة اليومية لعمليات التسليم والأوزان المنجزة للطماطم الصناعية موقعة و مختومة من طرف المسير،
- محضر التحقق من وصولات التسليم والقائمة اليومية وسجل الكميات المستلمة من الطماطم الصناعية الطازجة،
- القائمة الاسمية لكميات الطماطم الصناعية الطازجة المقدمة للدفع حسب المنتج و حسب وحدة التحويل مؤشر عليها وموقعة من طرف مدير المصالح الفلاحية،
- حالة عملية الدفع التي يقوم بها المحول لفائدة منتجي الطماطم الصناعية مؤشر عليها بصفة قانونية من طرف البنك،
- مقارنة بين إنتاج الطماطم الصناعية الطازجة وكميات الطماطم المحولة من الإنتاج المحلي للموسم الجاري،
- مقارنة بين المخزونات النهائية و المخزونات الأولية لمركزات الطماطم على أساسل محاضر معاينة اللجنة "2"،

من الواجب التمييز بين مخزونات الإنتاج المحلي و مخزونات الإنتاج المستورد:





## VIII - إجراءات الدفع:

عند نهاية عملية التحويل، يتم إعداد:

### أ- منتج الطماطم الصناعية:

1. يتم إعداد لكشف حساب لكميات الطماطم الصناعية الطازجة من طرف المحول. يكون هذا كشف الحساب حسب كل منتج، مؤشر عليه من طرف مدير المصالح الفلاحية و موقع من طرف المحول المعني وممثل مديرية المصالح الفلاحية وممثل الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، و الفلاح، النموذج بالملحق.
2. القائمة اليومية لعمليات تسليم وأوزان الطماطم الصناعية موقعة و مختومة من طرف مسير وحدة التحويل.
3. محضر التحقق من وصولات تسليم الطماطم الصناعية الطازجة والقائمة اليومية لعمليات التسليم و سجل كميات الطماطم الصناعية المستلمة على مستوى وحدات التحويل مؤشر عليها وموقعة من طرف مسير وحدة التحويل وموقعة أيضا من طرف ممثلي مديرية المصالح الفلاحية و الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، النموذج بالملحق.
4. وضعية اسمية حسب كل منتج وكل وحدة تحويل لكميات الطماطم الصناعية الطازجة من اجل دفع المنح مؤشر عليها وموقعة من طرف مدير المصالح الفلاحية (أنظر الجدول الملحق).

### ب- المحول:

1. وضعية تليخيصية لكميات الطماطم الصناعية الطازجة المستلمة حسب كل فلاح و حسب كل ولاية موقعة و مختومة من طرف مسير وحدة التحويل.
2. كشف حساب عمليات استلام كميات الطماطم الصناعية المحولة و الأجزاء ذات الصلة حسب كل محول ومؤشر عليها من طرف مدير المصالح الفلاحية. هذا الكشف موقع من طرف المحول المعني، وممثل مديرية المصالح الفلاحية وممثل الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم.
3. وضعية الدفع لصالح منتجي الطماطم الصناعية موقع و مؤشر عليها من طرف المؤسسة المالية المعنية المختصة إقليميا حول المبالغ التي تمت تسويتها مرفقة بنسخة من الأمر بالتحويل.





## ج- نهاية عملية الدفع:

يتم إعداد كشف الحساب الإجمالي حسب كل ولاية بين مديرية المصالح الفلاحية المعنية والديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم بمجرد جمع كل الكشوف حسب كل محول و هذا بعد دفع كل المنح.

تم كل عملية دفع مستحقات منتجي الطماطم الصناعية من طرف المحولين عن طريق التحويل البنكي أو بشيك بنكي مبرر بمخصص، مرفقا بكشف حساب مصرفي.

## IX- دفع المنح

### منحة الإنتاج:

يقوم الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، بناء على ملف الدفع وبعد التحقق من كشف حساب الطماطم الصناعية الطازجة المسلمة من طرف المنتج والمستلمة من طرف المحول موقع بين المحول المعني وممثل مديرية المصالح الفلاحية وممثل الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم و الفلاح ومؤشر عليه من طرف مدير المصالح الفلاحية بدفع منحة الإنتاج المقدرة بـ 4.00 دج/كلغ لفائدة منتجي الطماطم الصناعية.

### منحة الإدماج الزراعي والصناعي:

يستفيد المحول الذي دفع لمنح الطماطم الصناعية المبلغ الكلي للكمية المسلمة بسعر 12.00 دج/كلغ، على الأقل، من منحة إدماج مقدرة بـ 1.50 دج/كلغ لكميات الطماطم الصناعية المسلمة والمحولة والمصادقة عليها من طرف مديرية المصالح الفلاحية.

يجب على المحولين دفع المبلغ الكلي للطماطم المسلمة إلى المنتجين في أجل أقصاه 31 مارس للسنة الموالية.

### - المشاركة في عمليات متابعة وتقييم ومراقبة وفتيش إنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية

يحصل الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم، لمشاركته في عمليات متابعة وتقييم ومراقبة وفتيش إنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية، تطبيقا للمادة 7 من المرسوم التنفيذي رقم 13-280 المؤرخ في 23 رمضان عام 1434 الموافق أول غشت سنة 2013 الذي يحدد كليات تسيير حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه "الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية" وكذا النقطة 5.3 من القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 2 جمادى الثانية عام 1435 الموافق 2 أبريل سنة 2014 الذي يحدد قائمة إيرادات ونفقات حساب التخصيص الخاص رقم 139-302 الذي عنوانه "الصندوق الوطني للتنمية الفلاحية" على 0.21 دينار / كلغ من الطماطم الصناعية التي تم جمعها وتحويلها على أساس:

- حصيلة متابعة وتقييم ومراقبة وفتيش إنتاج وجمع وتحويل الطماطم الصناعية؛

- حصيلة مادية ومالية لعملية تحويل الطماطم الصناعية.



تتناسب هذه التكلفة مع التدابير الضرورية المتخذة لتجسيد الأهداف المقررة والمحددة من طرف السلطات العمومية لاسيما من أجل ضبط وتشكيل وتسيير مخزون المنتجات الفلاحية الإستراتيجية والتحقق والتعهد بمنح التخزين الممنوحة للمتعاملين المخزنين وإعداد حصائل التخزين والضبط لحساب وزارة الفلاحة.

على أساس هذا الملف، تقوم مديرية ضبط الإنتاج الفلاحي وتنميته بإعداد مقرر الدفع لفائدة الديوان الوطني المهني المشترك للخضر واللحوم.

#### X- صرف المنح:

يتم الدفع لدى بنك الفلاحة و التنمية الريفية لكل المنح المستحقة المتضمنة لكمية الطماطم الصناعية المسلمة و المحولة.

- يحصل منتجي الطماطم الصناعية على منح إنتاج الطماطم الصناعية الطازجة المسلمة و المحولة،
- تقوم وحدة تحويل الطماطم بصرف منح الإدماج في التحويل، المستحقة، والمتعلقة بكمية الطماطم الصناعية المستلمة و المحولة، وهذا بعد دفع مستحقات منتجي الطماطم الصناعية المبرر بشكل واف.



## دفتر الشروط

### معايير اعتماد الطماطم الصناعية الموجهة للتحويل

#### 1- التقنيات

- أ- يمكن أن يكون الشكل دائريًا أو مسطحًا أو مضلعًا أو مستطيلًا،
- ب- يجب أن يكون اللون أحمر فاقع،
- ج- يجب أن تكون الثمار ناضجة بشكل كاف حتى تتحمل النقل والشحن في أماكن التحويل،
- د- يجب أن تتحمل الثمار الجني الميكانيكي،
- هـ- يجب أن تحمل الثمار عدد يساوي أو يفوق 5 في مؤشر Brix.

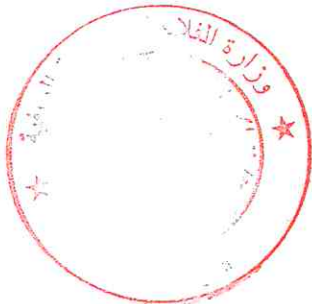
#### 2- الصحة النباتية

##### يجب أن تكون الطماطم:

- أ- مكتملة، سليمة وصحية: ويتم استبعاد الطماطم المتعفنة أو غير صالحة للاستهلاك،
- ب- نظيفة، خالية عمليا من المواد الغريبة الظاهرة أو ذات المظهر الرطب،
- ج- خالية من الطفيليات وهجومات الطفيليات،
- د- خالية من الرطوبة الخارجية غير الطبيعية و الرائحة و/أو الذوق الغريبين.

#### 3- مواصفات أخرى

- أ- تجنب الطماطم ذات الظهر الأخضر،
- ب- تجنب الطماطم التي تحتوي على النخر الناتج عن حروق (الشمس) أو نقص الكالسيوم،
- ج- يبدأ الجني بعد فتح حملات التحويل التي تتم حسب مناطق الإنتاج وتنتج بمحضر تعده لجنة ولائية.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire

**Demande d'adhésion du transformateur de tomate**  
**طلب انخراط محول الطماطم**

التاريخ:.....

**تعريف المحول**

الاسم الكامل للمؤسسة المحولة:.....

اسم ولقب المسير:.....

العنوان (عنوان المؤسسة):.....

الهاتف:.....

الفاكس:.....

البريد الإلكتروني:.....

الى السيد،

المدير العام للديوان الوطني المهني المشترك للخضر و اللحوم.

**الموضوع:** طلب انخراط في البرنامج الوطني لجمع و تحويل الطماطم الصناعية.

أنا الممضي أسفله أتقدم إلى سيادتكم بطلب الانخراط ضمن البرنامج المخصص لجمع و تحويل الطماطم الصناعية للموسم الفلاحي ...../.....

كمية الطماطم الصناعية الطازجة المحتمل جنمها تقدر ب: .....قنطار.  
قدرة استقبال الطماطم الطازجة اليومية للمؤسسة (طن/يوم):.....

كمية الطماطم الصناعية المركزة المحتمل انتاجها تقدر ب:

• مركز الطماطم.....قنطار،

• ثنائي مركز الطماطم 28%.....قنطار،

• ثلاثي مركز الطماطم 36%.....قنطار.

عدد المنتجين المتعاقدين مع المصبرة في اطار هذا البرنامج يقدر ب.....متعاقدين.

موزعين على مساحة.....هكتار ووفقا للقائمة المرفقة.

إمضاء وختم صاحب

المؤسسة المحولة أو ممثله







**Engagement du transformateur de tomate**  
التزام محول الطماطم الصناعية

انا الممضي اسفله السيد:.....الحامل لبطاقة التعريف الوطنية او رخصة  
السياسة رقم:.....الصادرة عن الدائرة الادارية:.....  
بتاريخ:.....والساكن بالعنوان التالي.....  
بلدية:.....ولاية:.....

بصفتي المدير العام أو المسير للمؤسسة المعرفة اسفله.

تعرف المؤسسة المذكورة وفقا للقانون الأساسي الخاص بها

والمسماة:.....  
والكائن مقرها الاجتماعي بالعنوان التالي:.....  
بلدية:.....ولاية:.....

قدرة استقبال الطماطم الطازجة اليومية للمؤسسة (طن/يوم):.....

اتعهد بالانخراط في البرنامج الوطني لجمع و تحويل الطماطم الصناعية الطازجة لموسم ...../.....  
بالبرنامج التحويلي الخاص بالمؤسسة المعرفة سابقا و المسطر كالاتي :

الكمية المتعاقدة تقدر ب (قنطار) :.....  
الكمية المحتمل جنمها تقدر ب (قنطار) :.....

كمية الطماطم الصناعية المركزة المحتمل انتاجها تقدر ب :

- مركز الطماطم..... قنطار،
- ثنائي مركز الطماطم 28%..... قنطار،
- ثلاثي مركز الطماطم 36%..... قنطار،

عدد المنتجين المتعاقدين مع المصبرة في اطار هذا البرنامج هو.....متعاقدا.  
موزعين على مساحة.....هكتار وفقا للقائمة المرفقة.

امضاء و مصادقة المعني بالأمر



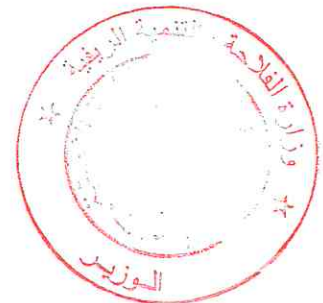
## مرفق 1:

كمية الطماطم الصناعية الطازجة المحتمل جديما (قنطار)	المردود (قنطار/مكتار)	كمية الطماطم الصناعية الطازجة المتعادلة (قنطار)	المساحة المتعادلة (مكتار)	عدد الفلاحين المتعاقدين	الولاية
					المجموع

## مرفق 2:

المردود (كغ)	كمية الطماطم المركزة المحتمل انتاجها (قنطار)	كمية الطماطم الصناعية الطازجة المحتمل جديما (قنطار)	طبيعة المنتوج
			مركز الطماطم
			ثنائي مركز الطماطم 28%
			ثلاثي مركز الطماطم 36%
			المجموع

مصادقة مؤسسة التحويل.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
République Algérienne Démocratique et Populaire

Wilaya de.....

Subdivision de.....

ولاية.

الفرع الفلاحي

**Demande d'adhésion du producteur de tomate industrielle**  
طلب انخراط منتج الطماطم الصناعية

رقم الطلب.....

يوم الايداع:.....

**تعريف المنتج**

اسم ولقب المنتج: .....

العنوان الشخصي:.....

المكان المسمى لقطعة الارض المستثمرة:.....

الطبيعة القانونية لقطعة الارض المستثمرة.....

الهاتف النقال:.....

طلب الانخراط في البرنامج الوطني لانتاج الطماطم الصناعية.

أنا الممضي أسفله أتقدم إلى سيادتكم بطلب الانخراط ضمن البرنامج المخصص لإنتاج الطماطم الصناعية للموسم الفلاحي ...../.....

المساحة المزروعة (هكتار):.....

المساحة المسقية (هكتار):.....

المسلحة المزروعة بالشتلات الهجينة (هكتار)..... الاصناف.....

المسلحة المزروعة بالشتلات الثابتة (هكتار)..... الاصناف.....

المسلحة المزروعة بالشتلات المحمية بالتربة (هكتار).....

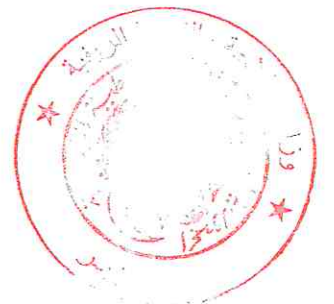
المردود المحتمل للمساحة المزروعة بالشتلات الهجينة (قنطار/هكتار):.....

المردود المحتمل للمساحة المزروعة بالشتلات الثابتة (قنطار/هكتار):.....

الكمية الاجمالية المحتمل جنيها تقدر ب:.....قنطار.

اسم المؤسسة المحولة المراد التعاقد معها:.....

امضاء و مصادقة المعني بالأمر





Wilaya de.....  
Subdivision de.....

ولاية.....  
الفرع الفلاحي.....

## Déclaration de mise en culture de la tomate industrielle التمريض بالمساحة المغروسة بالطماطم الصناعية

### 1-تعريف المنتج

المنتج:.....
رقم بطاقة الفلاح / وثيقة مستخرجة من غ.و.....
ولاية الانتاج :.....
المقاطعة :.....
البلدية:.....
رقم الهاتف النقال :.....
المنتج:.....
رقم بطاقة الفلاح/ Document délivré par CAW.....
Wilaya de production : .....
Subdivision : .....
Commune : .....
N°de Téléphone cellulaire : .....

### 2. Déclaration de la culture pour le contrôle

Campagne agricole : .....

### 2 تمريض بالزراعة للمراغبة الموسم الفلاحي : .....

المنتج يشهد على صحة المعطيات الموجودة في هذا التمريض المبينة فيما يلي  
Le producteur certifie l'exactitude des données figurant dans la déclaration ci-après :

عدد القطع ..... Nombre de parcelles .....	المكان المسمى Lieu-dit	الطبيعية القانونية Nature juridique	المساحة المغروسة (مكتار)			المساحة المسموية (مكتار)			المساحة المغروسة بالقطر المحتمل بالتربة المحتملة بالتربة Superficie repiquée en plants en motte (ha)	تاريخ بداية الزراعة Date début de repiquage	تاريخ نهاية الزراعة Date fin de repiquage	التاريخ المعتلى للجني للحصول Date prévue pour la récolte
			Superficie repiquée (Ha)	هجنية Hybride (ha)	ثابتة Fixée (ha)	المجموع Total (ha)	المساحة المسموية Superficie irriguée (ha)	الجاذبية Par gravitaire (ha)				
1												
2												
3												
4												

Observation : Tableau à renseigner par parcelle repiquée.

Producteur :

Date : .....

Signature : .....

